

Harmonisiertes Gütebestätigungssystem für Bauelemente der Elektronik
Vordruck für Bauartspezifikation:
Kunststoffolien-MKT-Kondensatoren
(CECC 30 401)

DIN
45 910
Teil 111

Harmonized system of quality assessment for electronic components;
blank detail specification: fixed metallized polyethylene terephthalate
film dielectric d.c. capacitors

Ersatz für
DIN 45 910 Teil 1101/02.78

Système-harmonisé d'assurance de la qualité des composants électro-
niques; spécification particulière cadre; condensateurs fixes à diélectrique
en film de polyterephthalate d'éthylène métallisé pour courant continu



CECC 30 401
2. Ausgabe (1985)

Diese Norm ist die deutsche Fassung des Harmonisierungsdokumentes

des „CENELEC-Komitees für Bauelemente der Elektronik (CECC)“ im „Europäischen Komitee für elektrotechnische Normung (CENELEC)“

Anwendungsbereich, bevorzugte Kenndaten und Eigenschaften, Prüf- und Meßverfahren sind in der Rahmenspezifikation DIN 45 910 Teil 11 der deutschen Fassung des Harmonisierungsdokumentes CECC 30 400 festgelegt.

Allgemeine Angaben, Angaben zum Gütebestätigungsverfahren, zu Prüf- und Meßmethoden sind in der Fachgrundnorm DIN 45 910, der deutschen Fassung des Harmonisierungsdokumentes CECC 30 000, festgelegt.

Die grundlegenden Bestimmungen und die Verfahrensregeln für dieses harmonisierte Gütebestätigungssystem sind in DIN 45 900, der deutschen Fassung des Harmonisierungsdokumentes CECC 00 100, festgelegt.

Vorbemerkungen

Die deutsche Übersetzung der englischen Begriffe basic specification, generic specification, sectional specification und (blank) detail specification wurde insofern geändert, als das Wort „Norm“ durch „Spezifikation“ ersetzt wurde, um Mißverständnisse mit zum Teil anders definierten Begriffen zu vermeiden. In Zukunft lautet die Übersetzung also: Grundspezifikation, Fachgrundspezifikation, Rahmenspezifikation, Bauartspezifikation, Vordruck für Bauartspezifikation.

Das zuständige deutsche Arbeitsgremium für diese Norm ist das Unterkomitee 611.3 „Kunststoff- und Papier-Kondensatoren“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE).

Entsprechend dem Kurzverfahren (siehe DIN 820 Teil 4, Abschnitt 3.2, Ausgabe Februar 1974) war folgender Entwurf in den DIN-Mitteilungen angekündigt:

CECC(Secretariat)1369; DIN-Mitteilungen Heft 08,1983

Frühere Ausgaben

DIN 45 910 Teil 1101: 02.78

Änderungen

Gegenüber DIN 45 910 Teil 1101/02.78 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

Übernahme von CECC 30 401, 2. Ausgabe 1985

Internationale Patentklassifikation

H 01 G 1/00

H 01 G 4/00

G 01 R 27/26

G 01 R 27/02

G 01 R 31/12

Fortsetzung 11 Seiten CECC-Dokument

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)

Documents

Förderverein für Elektrotechnische Normung (FEN) e. V.
Cenelec Electronic Components Committee

CECC



Système Harmonisé d'Assurance de la Qualité
des Composants Electroniques

SPECIFICATION PARTICULIERE CADRE:

**CONDENSATEURS FIXES
A DIELECTRIQUE EN FILM
DE POLYTEREPHTALATE
D'ETHYLENE METALLISE
POUR COURANT CONTINU**

Harmonized System of Quality Assessment for
Electronic Components

BLANK DETAIL SPECIFICATION:

**FIXED METALLIZED
POLYETHYLENE
TEREPHTHALATE FILM
DIELECTRIC D. C. CAPACITORS**

Harmonisiertes Gütebestätigungssystem für
Bauelemente der Elektronik

VORDRUCK
FÜR BAUARTSPEZIFIKATION:

**FESTKONDENSATOREN
MIT METALLISIERTER
KUNSTSTOFF-FOLIE AUS
POLYÄTHYLENTEREPHTHALAT
FÜR GLEICHSTROM**

2

Edition
Issue
Ausgabe

CECC 30401



Documents

Document Sharing Hub

VORWORT

Das CENELEC Electronic Components Committee (CECC) besteht aus den Mitglieds-ländern des Europäischen Komitees für Elektrotechnische Normung (CENELEC), die sich an einem harmonisierten Gütebestätigungssystem für elektronische Bauelemente beteiligen wollen.

Ziel des Systems ist es, den internationalen Handel zu erleichtern durch Harmonisierung der Spezifikationen und Gütebestätigungsverfahren für elektro-nische Bauelemente und durch die Erteilung eines international anerkannten Konformitätszeichens oder einer Konformitätsbescheinigung. Die nach den Regeln des Systems hergestellten Bauelemente werden deshalb in allen Mit-gliedsländern ohne weitere Prüfung anerkannt.

Dieser Vordruck für Bauartspezifikationen ist vom CECC angenommen worden. Er wurde für diejenigen Länder erarbeitet, die am System teilnehmen und harmonisierte nationale Spezifikationen für FESTKONDENSATOREN MIT METALLISIERTER KUNSTSTOFFFOLIE AUS POLYETHYLENTEREPHTHALAT FÜR GLEICHSTROM herausgeben wollen. Er ist in Verbindung mit den zur Zeit gültigen Bestimmungen des CECC-Systems zu verstehen.

Zur Zeit der Herausgabe dieses Dokumentes sind folgende Länder Mitglied des CECC: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finland, Frankreich, Großbritannien, Irland, Italien, die Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, die Schweiz und Spanien. Es kann bei den auf dem blauen Deckblatt genannten Anschriften bezogen werden.

EINLEITUNG

Dieser Vordruck für Bauartspezifikationen wurde von der CECC-Arbeitsgruppe 3: "Capacitors" erstellt, und ist eine verbesserte Auflage von CECC 30 401 Ausgabe 1.

Er gehört zu einer Gruppe von Vordrucken für Bauartspezifikationen, die sich auf die Rahmenspezifikation CECC 30 400, Ausgabe 2, beziehen.

Soweit wie möglich bezieht er sich auf die Publikationen der Internationalen Elektrotechnischen Kommission, insbesondere auf der IEC 384-2-1: Part 2: Blank detail specification: Fixed metallized polyethylene-terephthalate film dielectric d.c. capacitors. Assessment level E.

Der Text dieses Vordrucks für Bauartspezifikationen wurde vom CECC mit den unten aufgeführten Schriftstücken zur Abstimmung vorgelegt und vom Präsidenten des CECC zur Herausgabe als CECC-Spezifikation freigegeben.

Schriftstück

Abstimmdatum

Abstimmbericht

CECC(Sekretariat)1369

Mai 1983

CECC(Sekretariat)1511

Diese zweite Ausgabe der CECC 30 401 tritt für neue Bauartzulassung am 1. 4. 1985 in Kraft. Ausgabe 1 behält für alle früheren Bauartzulassungen Gültigkeit.

Schlüssel zu Seite 3

Unter den auf der nächsten Seite in eckigen Klammern stehenden
Hinweisnummern sind folgende Angaben einzutragen:

Angaben zur harmonisierten Bauartspezifikation

- [1] Name der nationalen Normenorganisation, unter deren
Befugnis die Bauartspezifikation ausgegeben wird
- [2] Das CECC-Zeichen und die vom CECC-Generalsekretariat
für die ausgefüllte Bauartspezifikation erteilte Nummer
- [3] Nummer und Ausgabe-Nummer der nationalen Fachgrund- und
Rahmenspezifikationen
- [4] Die nationale Nummer der Bauartspezifikation, deren
Ausgabedatum und jede weitere Information, die das
nationale System fordert.

Angaben zum Kondensator

- [5] Kurze Beschreibung des Kondensatortyps
- [6] Angabe der typischen Konstruktionsmerkmale
(siehe Beispiele auf Seite 3)
- [7] Umrißzeichnung mit den Maßen, die für die Austauschbarkeit
von Bedeutung sind und/oder Bezugnahme auf nationale oder
internationale Normen oder Spezifikationen für Abmessungen
- [8] Gütebestätigungsstufe
- [9] Wichtigste Bezugswerte